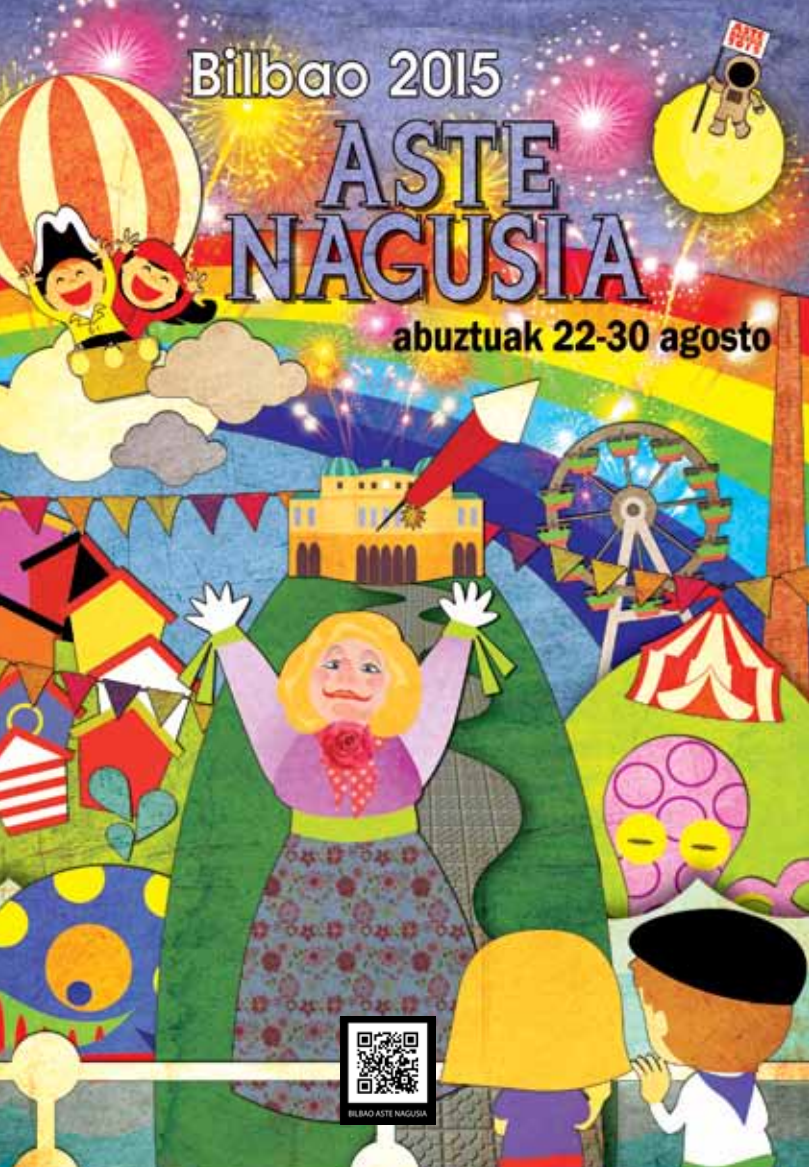


Bilbao 2015

ASTE NAGUSIA

abuztuak 22-30 agosto



BILBAO ASTE NAGUSIA

www.bilbao.net



Bilbao

UDALA
AYUNTAMIENTO

PREGOIA

Bilbok harrera egingo dio berriz ere gure Marijaia paregabeari, jaien jainkosa txirene txit handiari. Haren eskutik datoz alaitasuna, topaketa eta ospakizuna, Europa osoko kultura eta aisia arloko doako programaziorik garrantzitsuenetako baten laguntzaz.

Jai kontuetan ere, Bilbok bere izaera eta gauzak egiteko era propioa markatzen jakin du.

Honela, aurten 38. edizioa beteko duen Aste Nagusia, elkarbizitzaren eredu bilakatu da aniztasuna nagusi den hiri honetan, kalea eta ondo pasatzeko gogoia partekatzeko prest dauden izaera eta jatorri desberdinetako ehunka lagun erakarriz.

Bilbon mundu guztia baita ongi etorria, bereziki jaietan. Errespetua eta tolerantzia dira muga bakarrik, eta gogoan hartu une oro, jaiak guzti-guztiontzat direla, gizon zein

emakume, eta dibertsioa eta atsedena ez direla hitz edo eskubide kontrajarriak, ezta jaietan ere.

Areatzako jai-esparrutik Doña Casilda Parkeraino, Etxebarria Parkeko zirkua eta barrakak ere barne hartuta, noski, Bilboko kaleak adin guztietarako hainbat eta hainbat jarduera ludiko eta kulturaleraz beteko dira datozen egunotan.

Disfrutatu eta indarrak bildu ikasurte berriari ekiteko. Baina egin dezagun neurriz, inor kaltetu gabe, eta ahalik eta elkartasunik handienaz, ehunka baitira oraindik krisiaren ondorio latzak pairatzen ari diren bilbotarrak.

Jaietan gurekin egoterik ez duten pertsona guztien oroitzapenik gozoenaz, Aste Nagusia atseginez eta zorionez igaro dezazuela opa dizuet. Gora Marijaia!

Juan Mari Aburto. Bilboko Alkatea



Bilbao

UDALA
AYUNTAMIENTO

PREGÓN

Bilbao recibe de nuevo a nuestra simpatizante Marijaia, la gran diosa txirene de la fiesta. Con ella llegan la alegría, el reencuentro y la celebración, a través de una de las programaciones culturales y de ocio gratuitas más importantes de toda Europa.

También en lo festivo, Bilbao ha sabido marcar su carácter y su propia forma de hacer las cosas.

Así, la Aste Nagusia, que este año celebra su 38ª edición, ha demostrado ser un ejemplo de convivencia en la diversidad, con cientos de personas de toda procedencia y condición compartiendo espacio público y ganas de pasarlo bien.

Porque en Bilbao, especialmente en fiestas, todo el mundo es bienvenido. El único límite que ponemos es el respeto y la tolerancia, teniendo siempre en cuenta que las fiestas son para to-

das y para todos, y que la diversión y el descanso no son términos ni derechos antagónicos, ni siquiera en fiestas.

Durante los próximos días, desde el recinto festivo del Arenal hasta el Parque de Doña Casilda, pasando, cómo no, por el circo y las barracas del Parque Etxebarria, las calles de Bilbao se convierten en un hervidero de actividades lúdicas y culturales para todas las edades.

Es hora de disfrutar y de coger fuerzas para el próximo curso. Hagámoslo con moderación, sin molestar, y con toda la solidaridad de la que seamos capaces, porque hay muchos cientos de bilbainos y bilbainas que están pasándolo realmente mal a causa de la crisis.

Con nuestro más cariñoso recuerdo también a todas esas personas que no van a poder disfrutar de estas fiestas, os deseo una feliz Aste Nagusia. ¡Gora Marijaia!

Juan Mari Aburto. Alcalde de Bilbao



Bilboko Konpartsen agurra

Bilbao, ai ene! zelan aldatu zaren, esaten dizute aspaldi honetan. Zelan aldatu zaren, uri zahar. Grisa zinen eta ugerrak hartuta zeunden, lotsabakoa eta zitala zinen, harroa eta, era berean, abegi onekoa. Oinarri duzun burdina bezain gogorra eta zeharkatzen zaituen itsasadarra bezain kementsua. Lohia, maskaldua eta, era berean, hain ederra...

Urteak dira zure kaietan zirgarien eta zamarien deiadarrak eta madarikazioak isildu zirela. Gabarren lekua hartu zuten piraguek eta ugerra galarazi egin zuten eta agertzen ausartzen denean jarraitu eta estali egiten du brotxa bizkorrak... Orain beste itxura bat izan gura duzu. Itxura hobea, gazteagoaren itxura. Eta ez da gauza bera. Agian horregatik pintatzen zara hainbeste eta janzen dituzu soineko garesti eta deigarri horiek. Baina ez duzu inor engainatzen, Bilbao. Gutaz erditu izan bazina bezala ezagutzen zaitugu. Izan ere, horrela da. Badakigu burdina hor dagoela oraindik, hur hurrean gure oinen azpian. Badakigu itsasadarrak agintzen eta gobernatzen duela oraindik, edozelan jartzen garela ere. Eta badakigu zure jendeak, zure ume harroek, itzel maite zaituztela. Beneratzen zaituztela. Zaren modukoa.

Eta egunotan erakutsi behar dugu, ospatu behar dugu, hemen egiten dakigun moduan. Zure kaleetara irtengo dugu berriro, 1978tik egin ohi dugun moduan, egin behar dena egiteko, hain ondo egiten dakiguna egiteko: munduko jairik onena.

Eta aurten ere ahaztezina izango da, Aste Nagusiak trikimaina erraz baina eraginkor bat daukalako: inor ezin da bere jabe egin. Librea delako. Eta librea da denon artean egiten dugulako, denontzat, Bilborentzat. Horrek ez du inoiz hutsik egiten.

Halanda ze... bukau da itxaronaldia! Har ditzagun kaleak, gureak dira-eta! Jan dezagun, edan dezagun, dantza eta barre egin dezagun, izan gaitezen abegitsuak, maita dezagun, besarka dezagun, oihu eta negar egin dezagun! Beti pozaren pozez!

*Gora Marijaia!
Gora Aste Nagusia!*



Saludo de Bilboko Konpartsak

Bilbao ¡ay! cómo has cambiado, te suelen decir en los últimos tiempos. Cómo has cambiado, vieja Villa. Eras gris y herrumbrosa, descarada y canalla, orgullosa y a la vez, acogedora. Dura como el hierro en el que te asientas y brava como la Ría que te atraviesa. Sucia, ajada y al mismo tiempo, tan hermosa...

Ya hace años que se apagaron en tus muelles los gritos y maldiciones de cargueras y sirgueras. Las gabarras dieron paso a las piraguas y el óxido quedó proscrito y perseguido por la diligente brocha que lo cubre en cuanto se atreve a asomar...

Ahora quieres parecer otra. Quieres parecer mejor, más joven. Que no es la misma cosa. Por eso te pintas tanto y te pones esos vestidos tan caros y llamativos. Pero no engañas a nadie, Bilbao. Te conocemos como si nos hubieras parido. De hecho es así. Y sabemos que el hierro sigue estando ahí, a un sólo palmo bajo nuestros pies. Que la Ría sigue siendo la que manda y gobierna, nos pongamos como nos pongamos. Y que tu gente, tu orgullosa prole, te quiere con locura. Te adora. Tal como eres.

Y es en estos días cuando nos toca demostrarlo, cuando nos toca celebrarlo, como sabemos hacerlo aquí. Nos echaremos de nuevo a tus calles, como llevamos haciendo desde 1978, para hacer lo que hay que hacer, lo que tan bien sabemos hacer: La mejor fiesta del mundo.

Y un año más volverá a ser inolvidable, porque Aste Nagusia tiene truco, un truco tan sencillo como efectivo: nadie se puede apropiarse de ella. Porque es libre. Y es libre porque la hacemos entre todos y todas, para todos y todas, para Bilbao. Eso nunca falla.

Así que... ¡Acabemos con la espera! ¡Tomemos las calles, que nuestras son! ¡Comamos, bebamos, bailemos, riamos, acojamos, amemos, abracemos, gritemos y lloremos! ¡Siempre de pura alegría!

*Gora Marijaia!
Gora Aste Nagusia!*

ZAPATUA, ABUZTUAREN 22a

18:00 Harrera ofiziala Arriaga Antzokian.

18:00 **Zezen plaza.** Abonuko lehen zezenketa. 31 orrial.



19:00 **Arriaga plaza.** Harrera **MARIJAIARI, PREGOIA eta JAIEN HASIERAKO TXUPINA.**

20:00 **Bilborock aretoa.** Pop rock-aren XXX: ZAZKEL y KAZAM! (Euskal Pop-Folk)



20:00 Txosnak irekitzea Marijaiarekin.



20:30 **Gizakunde eliza.** “VENTUS SINE NOMINE”. Flauta, klarinete eta fagot.

20:30 **Arriaga plaza.** Zezensuzkoa.

6

21:00 **Pergola.** DJ Luis Carlos del Pozo

22:45 Bilbao Hiria **Su Artifizialen** Nazioarteko XXV. Lehiaketa Nagusia. Pirotecnia Discomfa S.A. (Madril). 29 orrial.

23:15 **Areatza.** Gaupasa (lehen pasea): PRINCIPADO.



23:30 **Abandoibarra.** LOS SUAVES

23:30 **Plaza Barria.** XXIV Bilbo Reggae Splash: MICHAEL PROPHET (Jamaika)

23:30 **Pérgola.** “Javier de Pecos”

01:45 **Areatza.** Gaupasa (bigarren pasea): PRINCIPADO.

★ Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.com) / BDB Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
/ 🗨 Egokitutako lekuak / 📍 testu gutxiak / 🚫 Zeinu bidezko hizkeraren interpretea

SÁBADO 22 de AGOSTO

18:00 Recepción oficial en el Teatro Arriaga.

18:00 **Plaza de toros.** 1ª Corrida de Abono. Pág. 31



19:00 **Plaza Arriaga.** Recibimiento de **MARIJAIA, PREGÓN Y DISPARO DEL TXUPIN.**

20:00 **Sala Bilborock.** XXX Muestra Pop-rock: ZAZKEL y KAZAM! (Euskal Pop-Folk)



20:00 Apertura de txosnas con Marijaia.



20:30 **La Encarnación.** "VENTUS SINE NOMINE" (flauta, clarinete y fagot)

20:30 **Plaza Arriaga.** Toro de fuego.

21:00 **Pérgola.** DJ Luis Carlos del Pozo

22:45 **Fuegos Artificiales.** XXV Concurso internacional Villa de Bilbao. Pirotecnia Discomfa S.A. (Madrid). Pág. 29

23:15 **Arenal.** Verbena (primer pase): PRINCIPADO.



23:30 **Abandoibarra:** LOS SUAVES.

23:30 **Plaza Nueva.** XXIV Bilbo Reggae Splash: MICHAEL PROPHET (Jamaica)

23:30 **Pérgola.** "Javier de Pecos"

01:45 **Arenal.** Verbena (segundo pase): PRINCIPADO.

DOMEKA, ABUZTUAREN 23a

8

	10:00	Txistularien diana eta txupina.
★	10:00	Somera kalean. V. Open Magic izen-ematea
	11:00	Euskal Museoa. BDB. Erraldoien eta buruhandien irteera txistulariekin eta gaitariekin.
👉👉	11:30	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
★	11:00	Areatza. Pintxo Banaketa Athletic peñekin
	12:00	Pergola. Bilbainadak: LOS TXIKIS.
	12:00	Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
★	12:00	Areatza, Umeentzako Txalaparta Tailerra
	11:30	“BILBAO HIRIA” XXXVIII. ESTROPADAK.
	13:00	Zazpi Kaleak. Bilbainadak: BILBOTARRAK.
	13:00	Santiago plaza. Bertsolariak. 28 orrial.
	13:30	Arriaga plaza. Kaleko antzerkia. 30 orrial.
👉👉	17:00	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
★	17:30	Ripa Nasa. Arrantza Eskola
★	18:00	Areatzako Kioskoa. Txalaparta emanaldia
	18:00	Zezen plaza. Abonuko bigarren zezenketa. 31 orrial.
	19:00	Bilboko Kale Nagusia. “BALEA BASERRIAN ” desfilea.
	19:00	Plaza Barria. BDB.Euskal dantzak. ZERUTXU (Markina).
	20:00	Bilborock aretoa. Pop rock-aren XXX. Erakustaldia: LOS PLOMOS; CALCETINES Y CACHETES (Rock gamberro nihilista)
	20:00	Gas Plaza. Umeentzako antzerkia. 30 orrial.
	20:00	Plaza Barria. BDB. Erromeria eta Larrain Dantza.
👉	20:30	Gizakunde eliza. KONTZERTU LIRIKOA. Eugenia Engita, Andoni Barañano, Alexandra Andreeva. Soprano, tenor eta pianoa.
	20:30	Arriaga plaza. Zezensuzkoa.
	21:00	Pergola. DJ Luis Carlos de Pozo
	21:30	Arriaga plaza. Kaleko antzerkia. 30 orrial.
	22:45	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXV. Lehiaketa Nagusia. Pirotecnia Valenciana (Valentzia). 29 orrial.
	23:15	Areatza. Gaupasa (lehen pasea): DRINDOTS.
👉	23:30	Abandoibarra. Udalaren Musika Banda eta SERAFIN ZUBIRI. Nino Bravo oroitzen.
	23:30	Plaza Barria. KAYAH – TRANSORIENTAL ORCHESTRA (Polonia)
	23:30	Pergola. “Bilbao La Nuit / Asier Bilbao Show”
	01:45	Areatza. Gaupasa (bigarren pasea): DRINDOTS.

DOMINGO 23 de AGOSTO

	10:00	Diana de Txistularis y txupín.
★	10:00	Calle Somera. V. Open Magic inscripción
	11:00	Museo Vasco. BDB. Salida de gigantes y cabezudos con txistularis y gaiteros.
	11:30	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé).TXIKIGUNEA. Pág. 28
★	11:00	Arenal. Reparto de pinchos con las peñas del Athletic
	12:00	Pérgola. Bilbainadas: LOS TXIKIS.
	12:00	Kiosko del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música.
★	12:00	Arenal. Taller infantil de Txalaparta
	11:30	XXXVIII REGATA “VILLA DE BILBAO”
	13:00	Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK.
	13:00	Plaza Santiago. Bertsolaris Pág. 28
	13:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
	17:00	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé). TXIKIGUNEA. Pág. 28
★	17:30	Muelle Ripa. Escuela de Pesca
★	18:00	Kiosko del Arenal. Exhibición de Txalaparta
	18:00	Plaza de toros. 2ª Corrida de abono. Pág. 31
	19:00	Calles del Centro de Bilbao. Desfile “BALEA BASERRIAN”.
	19:00	Plaza Nueva. BDB. Danzas vascas. ZERUTXU (Markina).
	20:00	Sala Bilborock. XXX Muestra Pop-rock: LOS PLOMOS; CALCETINES Y CACHETES (Rock gamberro nihilista)
	20:00	Plaza del Gas. Teatro infantil. Pág. 30
	20:00	Plaza Nueva. BDB. Romería y Baile de la Era.
	20:30	La Encarnación. CONCIERTO LIRICO: Eugenia Engita, Andoni Barañano, Alexandra Andreeva. Soprano, tenor y piano.
	20:30	Plaza Arriaga. Toro de fuego.
	21:00	Pérgola. DJ. Luis Carlos de Pozo
	21:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
	22:45	Fuegos Artificiales. XXV Concurso internacional Villa de Bilbao. Pirotecnia Valenciana (Valencia). Pág. 29
	23:15	Arenal. Verbena (primer pase): DRINDOTS.
	23:30	Abandoibarra. BANDA MUNICIPAL DE MUSICA – SERAFIN ZUBIRI. Recordando a Nino Bravo.
	23:30	Plaza Nueva. KAYAH-TRANSORIENTAL ORCHESTRA (Polonia)
	23:30	Pérgola. “Bilbao La Nuit / Asier Bilbao Show”
	01:45	Arenal. Verbena (segundo pase): DRINDOTS.

ASTELEHENA, ABUZTUAREN 24a

	10:00	Txistularien diana eta txupina.
★	10:00	Areatza. Xake-txapelketa. Aldi berekoak.
★	11:00	Areatza. Igel-toka txapelketa.
★	11:00	Areatza. Gastronomikoa. Umeentzako Tailerrak. Entsaladak
	11:00	BDB. Erraldioen eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
	11:30	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé kalea) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
	12:00	Pergola. Bilbainadak: GAU PASA.
	12:00	Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
★	13:00	Ripa Nasan. Izotz Pista
	13:00	Santiago plaza. Bertsolariak. 28 orrial.
	13:00	Zazpi Kaleak. Bilbainadak: BILBOTARRAK.
	13:30	Plaza Arriaga. Kaleko antzerkia. 30orrialdetan
	17:00	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé kalea)TXIKIGUNEA. 28 orrial.
★	17:00	Areatza (Satorrak). AEROBITHONA
★	17:30	Ripa Nasa. Arrantza Eskola
	18:00	Zezen plaza. Abonuko hirugarren zezenketa. 31 orrial.
	19:00	Plaza Barria. BDB.Euskal dantzak. GOIALDE (Erandio)
	19:30	Gas plaza. Umeentzako antzerkia. 30 orrial.
	20:00	Bilborock aretoa. Pop rock-aren XXX. Erakustaldia: POMERAY y los aparcabicos del espacio; SONIC TRASH (Rock alternativo)
	20:00	Plaza Barria. BDB. Erromeria eta Larrain Dantza.
★	20:00	Zazpi Kaleak. TRIKI-BERTSO KALEJIRA
	20:30	Gizakunde eliza. "GARAIZ ENSEMBLE: IRURAK BAT". Flauta, klarnete, biolin, biola eta cello.
	20:30	Arriaga plaza. Zenezuzkoa.
	21:00	Pergola. DJ Luis Carlos del Pozo
	21:30	Plaza Arriaga. Kaleko antzerkia. 30 orrial.
	22:45	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXV. Lehiaketa Nagusia. Hnos. Caballer Pirotecnicos S.L. (Kastelloi). 29 orrial.
	23:15	Areatza. Gaupasa (lehen pasea): LISKER.
	23:30	Abandoibarra. RAFAEL AMARGO.
	23:30	Plaza Barria. GABACHO MAROCONNECTION (Frantzia-Espainia-Maroko)
	23:30	Pérgola. "Aliron"
	01:45	Areatza. Gaupasa (bigarren pasea): LISKER.

LUNES 24 de AGOSTO

	10:00	Diana de Txistularis y Txupín.
★	10:00	Arenal. Campeonato de Ajedrez. Simultaneas
★	11:00	Arenal. Campeonato de Rana.
★	11:00	Arenal. Gastronómico. Escuela infantil de cocina. Ensaladas
	11:00	BDB.Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
	11:30	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé). TXIKIGUNEA. Pág. 28
	12:00	Pérgola. Bilbainadas: GAU PASA.
	12:00	Kiosko del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música.
★	13:00	Muelle de Ripa. Pista de Hielo
	13:00	Plaza de Santiago. Bertsolaris. Pág. 28
	13:00	Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK.
	13:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
	17:00	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé). TXIKIGUNEA. Pág. 28
★	17:00	Arenal (Satorrak). AEROBITHON.
★	17:30	Muelle Ripa. Escuela de Pesca
	18:00	Plaza de toros. 3ª Corrida de abono. Pág. 31
	19:00	Plaza Nueva. BDB. Danzas vascas. GOIALDE (Erandio)
	19:30	Plaza del Gas. Teatro infantil. Pág. 30
	20:00	Sala Bilborock. XXX Muestra Pop-rock: POMERAY y los aparcabícis del espacio; SONIC TRASH (Rock alternativo)
	20:00	Plaza Nueva. BDB. Romería y Baile de la Era.
★	20:00	Casco Viejo. Triki-bertso kalejira.
	20:30	La Encarnación. "GARAIZ ENSEMBLE: IRURAK BAT". Flauta, clarinete, violín, viola y cello.
	20:30	Plaza Arriaga. Toro de fuego.
	21:00	Pérgola. DJ Luis Carlos del Pozo.
	21:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
	22:45	Fuegos Artificiales. XXV Concurso internacional Villa de Bilbao. Hnos. Caballer Pirotécnicos S.L. (Castellón). Pág. 29
	23:15	Arenal. Verbena (primer pase): LISKER.
	23:30	Abandoibarra. RAFAEL AMARGO.
	23:30	Plaza Nueva. GABACHO MAROCONNECTION (Franco-Hispano-Marroquí)
	23:30	Pérgola. "Aliron"
	01:45	Arenal. Verbena (Segundo pase): LISKER.

MARTITZENA, ABUZTUAREN 25a

★	09:00	Areatza. Gastronomia lehiaketa: Patata-tortilla. Izena ematea.
	10:00	Txistularien diana eta txupina.
★	10:00	Areatza. Xake-txapelketa. Itsu-itsuko Xakea eta Anti-xakea
★	11:00	Ripa Nasan. Izotz Pista
	11:00	BDB. Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
	11:30	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
★	11:00	Areatza. Igel-toka txapelketa.
	12:00	Pergola. Bilbainadak: BETI AURRERA.
	12:00	Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
	13:00	Santiago plaza. Bertsolariak. 28 orrial.
	13:00	Zazpi Kaleak. Bilbainadak: BILBOTARRAK.
	13:30	Plaza Arriaga. Kaleko antzerkia. 30 orrial.
★	14:30	Areatza. Gastronomia-lehiaketako sarien banaketa.
★	15:00	Areatza. XVIII. Mus-txapelketa.
	17:00	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
★	17:30	Ripa Nasa. Arrantza Eskola
	18:00	Zezen plaza. Abonuko laugarren zezenketa. 31 orrial.
	19:00	Plaza Barria. BDB. Euskal dantzak. GAZTEDI (Santutxu).
	19:30	Gas plaza. Umeentzako antzerkia. 30 orrial.
	20:00	Bilborock aretoa. Pop rock-aren XXX. Erakustaldia: MOONS-HAKERS; ADAM GILES LEVY (Garaje-pop)
	20:00	Plaza Barria. BDB. Erromeria eta Larrain Dantza: euskal jantziaz etorri!!
★	20:00	Zazpi Kaleak. Bilbo kantari
	20:30	Gizakunde eliza. "KHANTORIA". Biolin, biola eta klabea.
	20:30	Arriaga plaza. Zezensuzkoa.
	21:00	Pergola. DJ Luis Carlos del Pozo
	21:30	Plaza Arriaga. Kaleko antzerkia. 30 orrial.
	22:45	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXV. Lehiaketa Nagusia. Pirotecnia Gironina (Barcelona). 29 orrial.
	23:15	Areatza. Gaupasa (lehen pasea): ÉLITE.
	23:30	Abandoibarra. PASION VEGA
	23:30	Plaza Barria. BARCELONA JAZZ ORCHESTRA (Catalunya)
	23:30	Pérgola. "Mariachi Imperial Elegancia Mexicana"
	01:45	Areatza. Gaupasa (bigarren pasea): ÉLITE.

MARTES 25 de AGOSTO

★	09:00	Arenal. Inscripción certamen gastronómico: Tortilla de patatas.
	10:00	Diana de Txistularis y txupín.
★	10:00	Arenal. Campeonato de Ajedrez. A ciegas y Anti-ajedrez
★	11:00	Muelle de Ripa. Pista de Hielo
	11:00	BDB. Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
	11:30	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé). TXIKIGUNEA. Pág. 28
★	11:00	Arenal. Campeonato de rana.
	12:00	Pérgola. Bilbainadas: BETI AURRERA.
	12:00	Kiosko del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música.
	13:00	Plaza de Santiago. Bertsolaris. Pág. 28
	13:00	Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK.
	13:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
★	14:30	Arenal. Entrega de premios concurso gastronómico.
★	15:00	Arenal. XVIII Campeonato de Mus.
	17:00	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé). TXIKIGUNEA. Pág. 28
★	17:30	Muelle Ripa. Escuela de Pesca
	18:00	Plaza de toros. 4ª Corrida de abono. Pág. 31
	19:00	Plaza Nueva. BDB. Danzas vascas. GAZTEDI (Santutxu)
	19:30	Plaza del Gas. Teatro infantil. Pág. 30
	20:00	Sala Bilborock. XXX Muestra Pop-rock: MOONSHAKERS; ADAM GILES LEVY (Garaje-pop)
	20:00	Plaza Nueva. BDB. Romería y Baile de la Era: ¡ven con tu traje tradicional!
★	20:00	Casco Viejo. Bilbo kantari
	20:30	La Encarnación. "KHANTORIA". Violín, viola y clave.
	20:30	Plaza Arriaga. Toro de Fuego.
	21:00	Pérgola. DJ. Luis Carlos del Pozo.
	21:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
	22:45	Fuegos artificiales. XXV Concurso internacional Villa de Bilbao. Pirotecnia Gironina (Barcelona). Pág. 29
	23:15	Arenal. Verbena (primer pase): ÉLITE.
	23:30	Abandoibarra. PASION VEGA.
	23:30	Plaza Nueva. BARCELONA JAZZ ORCHESTRA (Catalunya)
	23:30	Pérgola. "Mariachi Imperial Elegancia Mexicana"
	01:45	Arenal. Verbena (segundo pase): ÉLITE.

EGUAZTENA, ABUZTUAREN 26an

★	09:00	Areatza. Gastronomia lehiaketa: Txipiroiak. Izena ematea.
	10:00	Txistularien diana eta txupina.
★	10:00	Areatza. Xake Modalitateak: Random Chess edo Bobby Fischer
★	10:00	Ripa nasan. Basket 3x3 Txapelketa (Bilbao Basket Fundazioa)
★	10:00	Ripa Nasan. Izotz Pista
★	11:00	Areatza. Gastronomikoa. Umeentzako Tailerrak. Ibarako piparrak
★	11:00	Areatza. Tiragomas txapelketa.
	11:00	BDB. Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
	11:30	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
	12:00	Zirkuak eta Marijaiak bisita egingo die Basurtuko ospitalean dauden umeei.
	12:00	Pergola. Bilbainadak: GAU PASA.
	12:00	Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
	13:00	Zazpi Kaleak. Bilbainadak: BILBOTARRAK.
★	13:30	Areatza. Kukaña
	13:30	Arriaga plaza. Kaleko antzerkia. 30 orrial.
★	14:00	Santiago Plaza. Bertso-bazkaria: 28 orrial.
★	14:30	Areatza. Gastronomia-lehiaketako sarien banaketa.
	17:00	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
★	17:30	Ripa Nasa. Arrantza Eskola
	18:00	Zezen plaza. Abonuko bostgarren zezenketa. 31 orrial.
	19:00	Plaza Barria. BDB. Euskal dantzak. SALBATZAILE (Bilbao).
	19:30	Gas plaza. Umeentzako antzerkia. 30orrialdetan
	20:00	Bilborock aretoa. Pop rock-aren XXX. Erakustaldia: JARDIN INFIERNO; HIGHLIGHTS (Hard rock sureño)
	20:00	Plaza Barria. BDB. Erromeria eta Larrain Dantza.
	20:00	Europa Parkea. CALUM.
★	20:30	Ripa Nasa. Moda Desfilea
	20:30	Gizakunde eliza. "TRIFARIOUS TALDEA". Klarinete/saxo, piano eta biolin/biola.
	20:30	Arriaga plaza. Zezensuzkoa.
	21:00	Pergola. DJ Luis Carlos del Pozo
	21:30	Arriaga plaza. Kaleko antzerkia. 30 orrial.
	22:45	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXV. Lehiaketa Nagusia. Intermede Artifices (Frantzia). 29 orrial.
	23:15	Areatza. Gaupasa (lehen pasea): MALASSIA.
	23:30	Abandoibarra. OSB - ANE ETCHEGOYEN
	23:30	Plaza Barria. LE VENT DU NORD (Quebec) & TADUSAK (Euskal Herria)
	23:30	Pérgola. Noche de Habaneras: "Al Sejo" (Kantabria)
	24:00	Europa Parkea. ASTE NAGUSIDANCE (Máxima FM)
	01:45	Areatza. Gaupasa (bigarren pasea): MALASSIA.

MIÉRCOLES 26 de AGOSTO

★	09:00	Arenal. Inscripción certamen gastronómico: Txipirones.
	10:00	Diana de Txistularis y txupín.
★	10:00	Arenal. Ajedrez Modalidades: Random Chess o Bobby Fischer
★	10:00	Muelle Ripa. Basket 3x3 Txapelketa (Fundación Bilbao Basket)
★	10:00	Muelle de Ripa. Pista de Hielo
★	11:00	Arenal. Gastronómico. Escuela infantil de cocina. Ibarako piparrak
★	11:00	Arenal. Campeonato de tiragomas.
	11:00	BDB. Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
	11:30	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé). TXIKIGUNEA. Pág. 28
	12:00	Visita del CIRCO y MARIJAIA a niños y niñas del Hospital de Basurto.
	12:00	Pérgola. Bilbainadas: GAU PASA.
	12:00	Kosko del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música.
	13:00	Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK
★	13:30	Arenal. Cuchaña
	13:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
★	14:00	Plaza Santiago. Comida con Bertsolaris: Pág. 28
★	14:30	Arenal. Entrega de premios concurso gastronómico.
	17:00	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé).TXIKIGUNEA. Pág. 28
★	17:30	Muelle Ripa. Escuela de Pesca
	18:00	Plaza de toros. 5ª Corrida de abono. Pág. 31
	19:00	Plaza Nueva. BDB. Danzas vascas. SALBATZAILA (Bilbao)
	19:30	Plaza del Gas. Teatro infantil. Pág. 30
	20:00	Sala Bilborock. XXX Muestra Pop-rock: JARDIN INFIERNO; HIGHLIGHTS (Hard rock sureño)
	20:00	Plaza Nueva. BDB. Romería y Baile de la Era.
	20:00	Parque Europa. CALUM.
★	20:30	Muelle Ripa. Desfile de Moda
	20:30	La Encarnación. “TRIFARIOUS TALDEA”. Clarinete/saxo, piano y violín/viola.
	20:30	Plaza Arriaga. Toro de fuego.
	21:00	Pérgola. DJ. Luis Carlos del Pozo.
	21:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
	22:45	Fuegos Artificiales. XXV Concurso internacional Villa de Bilbao. Intermede Artifices (Francia). Pág. 29
	23:15	Arenal. Verbena (primer pase): MALASSIA.
	23:30	Abandoibarra: B.O.S. & ANE ETCHEGOYEN.
	23:30	Plaza Nueva. LE VENT DU NORD (Quebec) & TADUSAK (Euskal Herria)
	23:30	Pérgola. Noche de Habaneras: “Al Sejo” (Cantabria)
	24:00	Parque Europa. ASTE NAGUSIDANCE (Máxima FM)
	01:45	Arenal. Verbena (segundo pase): MALASSIA.

EGUENA, ABUZTUAREN 27a

16

★	09:00	Areatza. Gastronomia-lehiaketa: Bakailaoa bizkaitar erara. Izena ematea.
	10:00	Txistularien diana eta txupina.
★	10:00	Areatza. Xake-txapelketa. Lehiaketa azkarra.
★	10:00	Ripa Nasan. Izotz Pista
	11:00	BDB. Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
	11:30	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
★	11:30	Areatza. Txupinaren omenezko txupina.
	12:00	Pergola. Bilbainadak: LOS 5 BILBAINOS.
	12:00	Areatza. Herri-kirolak. 32 orrial.
	12:00	Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
	13:00	Zazpi Kaleak. Bilbainadak: BILBOTARRAK.
	13:00	Santiago plaza. Bertsolariak. 28 orrial.
	13:30	Arriaga plaza. Kaleko antzerkia. 30 orrial.
★	14:30	Areatza. Gastronomia-lehiaketako sarien banaketa.
	17:00	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
★	17:30	Ripa Nasa. Arrantza Eskola
	18:00	Zezen plaza. Abonuko seigarren zezenketa. 31 orrial.
★	18:30	Arriaga. Ikurriña jasotzea. Ohorezko aureskua
	19:00	Plaza Barria. BDB. Euskal dantzak. ALKARTASUNA (Bermeo).
	19:30	Gas plaza. Umeentzako antzerkia. 30 orrial.
	20:00	Bilborock aretoa. Pop rock-aren XXX. Erakustaldia: KLOY DE GUERRILLLA; EMPTY FILES (Rap; electronica)
	20:00	Plaza Barria. BDB. Erromeria eta Larrain Dantza.
★	20:00	Zazpi kaleak. Bilbo kantari.
	20:30	Gizakunde eliza. "KANTIKA AHOTS TALDEA". Umeen korua eta pianoa.
	20:30	Arriaga plaza. Zezensuzkoa.
	21:00	Pergola. DJ Luis Carlos del Pozo
	21:30	Arriaga plaza. Kaleko antzerkia. 30 orrial.
	22:45	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXV. Lehiaketa Nagusia. First Class Pyro-events (Alemania). 29 orrial.
	23:15	Areatza. Gaupasa (lehen pasea): ÉLITE.
	23:30	Abandoibarra. LOS SECRETOS
	23:30	Plaza Barria. JOE BATAAN & LOS FULANOS (New York / Barcelona)
	23:30	Pérgola. Noche de Boleros: "Trio Veracruz"
	24:00	Europa Parkea. DVCIO – EFECTO PASILLO
	01:45	Areatza. Gaupasa (bigarren pasea): ÉLITE.

JUEVES 27 de AGOSTO

★	09:00	Arenal. Inscripción Certamen Gastronómico. Bacalao a la vizcaína.
	10:00	Diana de Txistularis y txupín.
★	10:00	Arenal. Campeonato de Ajedrez. Partida rápida
★	10:00	Muelle de Ripa. Pista de Hielo
	11:00	BDB. Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
	11:30	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé). TXIKIGUNEA. Pág. 28
★	11:30	Arenal. Chupinazo homenaje a las txupineras.
	12:00	Pérgola. Bilbainadas: LOS 5 BILBAINOS.
	12:00	Arenal. Juegos y Deportes Vascos. Pág. 32
	12:00	Kiosko del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música.
	13:00	Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK.
	13:00	Plaza Santiago. Bertsolaris. Pág. 28
	13:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
★	14:30	Arenal. Entrega de premios concurso gastronómico.
	17:00	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé). TXIKIGUNEA. Pág. 28
★	17:30	Muelle Ripa. Escuela de Pesca
	18:00	Plaza de toros. 6ª Corrida de abono. Pág. 31
★	18:30	Arriaga. Izada de Ikurriña. Aurreku de honor.
	19:00	Plaza Nueva. BDB. Danzas vascas. ALKARTASUNA (Bermeo).
	19:30	Plaza del Gas. Teatro infantil. Pág. 30
	20:00	Sala Bilborock. XXX Muestra Pop-rock: KLOY DE GUERRILLA; EMPLY FILES (Rap; electrónica)
	20:00	Plaza Nueva. BDB. Romería y Baile de la Era.
★	20:00	Casco Viejo. Bilbo kantari
	20:30	La Encarnación. “KANTIKA AHOTS TALDEA”. Coro infantil y piano.
	20:30	Plaza Arriaga. Toro de fuego.
	21:00	Pérgola. DJ. Luis Carlos del Pozo
	21:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
	22:45	Fuegos artificiales. XXV Concurso internacional Villa de Bilbao. First Class Pyro-events (Alemania). Pág. 29
	23:15	Arenal. Verbena (primer pase): ÉLITE.
	23:30	Abandoibarra. LOS SECRETOS.
	23:30	Plaza Nueva. JOE BATAAN & LOS FULANOS (New York / Barcelona)
	23:30	Pérgola. Noche de Boleros: “Trio Veracruz”
	24:00	Parque Europa. DVICIO & EFECTO PASILLO.
	01:45	Arenal. Verbena (segundo pase): ÉLITE.

BARIKUA, ABUZTUAREN 28a

★	09:00	Areatza. Gastronomia-lehiaketa: Bakailaoa pil-pil erara. Izena ematea
	10:00	Txistularien diana eta txupina.
★	10:00	Areatza. Xake-txapelketa. Partida arinen XVIII. Maratoia.
★	11:00	Areatza. Gastronomikoa. Umeentzako Tailerrak. Kokotxak pil-pil erara
	11:00	BDB. Erraldioen eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
	11:30	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
★	11:00	Sestaotik Udaletxera Ibaizabaletik herriko piragua-igoera www.bilbokokonpartsak.com
	12:00	Pergola. Bilbainadas: LOS TXIKIS.
	12:00	Areatza. Herri-kirolak eta jolasak. 32 orrial.
	12:00	Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
	13:00	Kalez kale. XIX. Albokari tropela.
	13:00	Zazpi kaleak. Bilbainadak: BILBOTARRAK.
	13:00	Santiago plaza. Bertsolariak. 28 orrial.
	13:30	Arriaga plaza. Kaleko antzerkia. 30 orrial.
★	14:30	Areatza. Gastronomia-lehiaketako sarien banaketa.
	17:00	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
★	17:30	Uribitarte. Ur jolasak
★	17:00 - 18:45	Areatza. XIX. Hiri Krosa. Maila Guztiak. Izen ematea eta informazioa: www.bilbokokonpartsak.com
★	17:30	Ripa Nasa. Arrantza Eskola
	18:00	Zezen plaza. Abonuko zazpigarren zezenketa. 31 orrial.
	19:00	Plaza Barria. BDB. Euskal dantzak. URDAIBAI (Forua).
	19:30	Gas plaza. Umeentzako antzerkia. 30 orrial.
	20:00	Europa Parkea. PROTOCOLO KAOSHY
	20:00	Bilborock aretoa. Pop rock-aren XXX. Erakustaldia: SI TE CAH; NEFFELIM (Hardcore'n'rock)
	20:00	Plaza Barria. BDB. Erromeria eta Larrain Dantza.
	20:30	Gizakunde eliza. "MUSIKENEO LAUKOTEA". 4 saxo.
	20:30	Arriaga plaza. Zezensuzkoa.
	21:00	Pergola. DJ Luis Carlos del Pozo
	21:30	Arriaga plaza. Kaleko antzerkia. 30 orrial.
	22:45	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXV. Lehiaketa Nagusia. A.P.E. Parente (Italia). Orrial.29
	23:15	Areatza: Gaupasa (lehen pasea): EGAN.
	23:30	Abandoibarra. MALDITA NEREA
	23:30	Plaza Barria. KUMPANIA ALGAZARRA (Portugal)
	23:30	Pérgola. "Duo Baccara"
	24:00	Europa Parkea. MEGASTAR FM: Alexandra Stan, Fonsi Nieto
	01:45	Areatza. Gaupasa (bigarren pasea): EL PACTO.

VIERNES 28 de AGOSTO

★	09:00	Arenal. Inscripción Certamen Gastronómico. Bacalao al pil-pil.
	10:00	Diana de Txistularis y txupín.
★	10:00	Arenal. Concurso de Ajedrez. XVIII Maratón de rápidas.
★	11:00	Arenal. Gastronómico. Escuela infantil de cocina. Kokotxas al pil-pil
	11:00	BDB. Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
	11:30	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé). TXIKIGUNEA. Pág. 28
★	11:00	Subida popular de piraguas por el Ibaizabal. De Sestao al Ayuntamiento www.bilbokokonpartsak.com
	12:00	Pérgola. Bilbainadas: LOS TXIKIS.
	12:00	Arenal. Juegos y Deportes Vascos. Pág. 32
	12:00	Kiosko del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música.
	13:00	De calle en calle XIX Tropel de albokaris.
	13:00	Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK
	13:00	Plaza Santiago. Bertsolaris. Pág. 28
	13:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
★	14:30	Arenal. Entrega de premios concurso gastronómico.
	17:00	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé). TXIKIGUNEA. Pág. 28
★	17:00	Uribitarte. Juegos de agua
★	17:00 - 18:45	Arenal. XIX. Hiri Krosa. Todas las categorías. Inscripción e información: www.bilbokokonpartsak.com
★	17:30	Muelle Ripa. Escuela de Pesca
	18:00	Plaza de toros. 7ª Corrida de abono. Pág. 31
	19:00	Plaza Nueva. BDB. Danzas vascas. URDAIBAI (Forua).
	19:30	Plaza del Gas. Teatro infantil. Pág. 30
	20:00	Parque Europa. PROTOCOLO KAOSHY.
	20:00	Sala Sala Bilborock. XXX Muestra Pop-rock: SI TE CAH; NEFFELIM (Hardcore'n'rock)
	20:00	Plaza Nueva. BDB. Romería y Baile de la Era.
	20:30	La Encarnación. "MUSIKENKO LAUKOTEA". 4 Saxos
	20:30	Plaza Arriaga. Toro de fuego.
	21:00	Pérgola. DJ. Luis Carlos del Pozo.
	21:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
	22:45	Fuegos Artificiales. XXV Concurso internacional Villa de Bilbao. A.P.E. Parente (Italia). Pág. 29
	23:15	Arenal. Verbena (primer pase): EGAN
	23:30	Abandoibarra. MALDITA NEREA.
	23:30	Plaza Nueva. KUMPANIA ALGAZARRA (Portugal)
	23:30	Pérgola. "Duo Baccara"
	24:00	Parque Europa. MEGASTAR FM: Alexandra Stan, Fonsi Nieto
	01:45	Arenal. Verbena (Segundo pase): EL PACTO.

MUSIKAKO KONTZERTUAK - PROGRAMACIÓN ESPACIOS MUSICALES											
2015	EUROPA PARKEA 20:00	EUROPA PARKEA 24:00	Abandoiba- rra 23:30	Pza. Barria 23:30	Pérgola 12:00	Pérgola 21:00 a 22:30	Pérgola 23:30	Verbenas 23:15 y 01:45	Pop-rock 20:00	Encarnación 20:30	
Zapatua 22 Sábado	LOS SUAVES			XXIV Bilbo Reggae Splash: MICHAEL PROPHET (Jamaika)	DJ LUIS CARLOS DEL POZO		JAVIER DE PECOS	PRINCIPADO	KAZAM! ZAZKEL Euskal Pop-Folk	“VENTUS SINE NOMINE” (Euskal Herria)	Flauta, clarinete y fagot
Domeka 23 Domingo			BANDA MUNICIPAL CON SERAFÍN ZUBIRI “Recordando a Nino Bravo”	“KAYAH-TRAN- SORIENTAL ORCHESTRA (Polonia)”	LOS TXIKIS	DJ LUIS CARLOS DEL POZO	BILBAO LA NUIT + ASIER BILBAO SHOW	DRINDOTS	LOS PLOMOS CALCETINES Y CACHETES Rock gamberro nihilista	CONCIERTO LIRICO (Euskal Herria, Rusia y Aragon)	Soprano tenor y piano
Astelehena 24 Lunes	RAFAEL AMARGO			“GABACHO MAROCONNECTION (Franco-Hispano- Marroquí)”	GAUPASA	DJ LUIS CARLOS DEL POZO	ALIRON	LSKER	POMERAY y los apar- cabicis del espacio SONIC TRASH Rock alternativo	“GARAIZ ENSEMBLE: IRURAK BAT” (Euskal Herria, Madrid, Cantabria y Castilla/Leon)	Clarinete flauta, violín, viola y cello
Martitzena Martes 25			PASIÓN VEGA	BARCELONA JAZZ ORCHESTRA + GEMMA ABRIE & HARLEM SWING (Catalunya)	BETI AURRERA	DJ LUIS CARLOS DEL POZO	MARIACHI IMPERIAL “ELEGANCIA MEXI- CANA”	ÉLITE	MOONSHAKERS ADAM GILES LEVY Garaje-pop	“KHANTORIA” (Euskal Herria/Aragon)”	Violín, viola y clave
Eguaztena 26 Miércoles	CALUM	ASTE NAGUSIDANCE (MÁXIMA FM)	B.O.S. con ANE ECHEGOYEN	LE VENT DU NORD (Quebec) + TADUSAK (Euska Herria)	GAUPASA	DJ LUIS CARLOS DEL POZO	NOCHE DE HABANE- RAS “AL SEJO”	MALASSIA	JARDIN INFIERNO HIGHLIGHTS Har- drock sureño	“TRIFARIOUS TALDEA” (Francia)	Violín / viola clarinete / saxo y piano
Eguena 27 Jueves		DVICIO + EFECTO PASILLO	LOS SECRETOS	JOE BATAAN & LOS FULANOS (New York/Barcelona)	LOS 5 BILBAINOS	DJ LUIS CARLOS DEL POZO	NOCHE DE BOLEROS “TRIO VERACRUZ”	ÉLITE	KLOY DE GUERRILLA EMPTY FILES Rap / Electrónica	“KANTIKA AHOTS TALDEA” (Euskal Herria)	Coro infantil y piano
Barikua 28 Viernes	Protocolo KAOSHY	MEGASTAR FM: ALEXANDRA STAN FONSI NIETO	MALDITA NEREA	KUMPANIA ALGA- ZARRA (Portugal)	LOS TXIKIS	DJ LUIS CARLOS DEL POZO	DUO BACCARA	EGAN + EL PACTO (Rock)	SI TE CAH NEFFELIM Hardcore’n’rock	MUSIKENEO LAUKOTEA (Tenerife, Cantabria, Castilla / La Mancha)”	4 Saxos
Zapatua 29 Sábado		EUSKADI GAZTEA: VENDETTA + LAS TEA PARTY Dj’s	LORY MEYERS	MARTIRES DEL COMPAS “HOLA Y ADIOS” (Sevilla)	BETI AURRERA	DJ LUIS CARLOS DEL POZO	MÍTICOS 70 MICKY + JEANETTE + LORENZO SANTA- MARÍA	FLAMINGO	CHEEL GAR INCURSED Metal	“ENSEMBLE ARS MUNDI” (Asturias y Rusia)	17 músicos y violín
Domeka 25 Domingo	LOS 5 BILBAINOS										

KULTURA ETA BESTELAKOAK / INFORMACIÓN CULTURAL Y VARIOS

ARRIAGA ANTZOKIA

"Sister Act, El Musical" Abuztuaren 20tik Irailaren 13ra.

CAMPOS ELÍSEOS ANTZOKIA

Umorea. **Goyo Jiménez** "En verdad os digo"

Abuztuaren 21etik 26ra
Antzerkia. **"El Ministro"**
Abuztuaren 21etik 26ra
Antzerkia. **"Legionaria"**
Abuztuaren 26tik 30era
Antzerki Muscála. **"El Eunuco"**
Abuztuaren 27etik Irailaren 1era

EUSKALDUNA JAUREGIA

ZARTZUELA: Auditorioa. Abuztuaren 22tik 24ra. **"La revoltosa"** y **"La Verbena de la Paloma"**

MUSIKALA: Auditorioa. Abuztuaren 27tik 30ra. **"THE HOLE 2"**

ANTZERKIA. A-1 Aretoa.
19tik 24ra **"Por Humor al Arte"**
26tik 30era **"El Nombre"**

A-3 Aretoa. 21etik 30era **"Tuppersex"**

Areto Barria.
21etik 26ra **"Los hombres son de Marte, Las mujeres de Venus"**
27tik 30era **"La novia de papá"**

ARTE EDER MUSEOA

Aldi baterako erakusketak:
"Garai erromatarreko anonimoa" – **"Tucker. Masa eta Figura"** – **"50eko hamarkada. Moda Frantziar 1947-1957"**

Erakusketak iraunkorra:
"Museoaren bilduma".

EUSKAL MUSEOA

Bilboko Udalaren Erraldoiak.
Uztailaren 1etik Abuztuaren 31era.

7 KALEETAN, Saltzen, Saltzen – DEPENDIENTES

Uztailaren 9tik Abuztuaren 31era.

GUGGENHEIM MUSEOA

Arte eta Jazz, Guggenheim Bilbao museoaren gauak :
23:00 – 02:00 orduetaz.
Ab. 25: **CARL WINHART QUARTET**
Ab. 26: **SUSAN WEINERT - W.O.W. trio**
Ab. 27: **JEAN TOUSSAINT QUARTET**
Ab. 28: **IVÁN MELÓN LEWIS QUARTET**

SALA BBK Kale Nagusia 19-21

Abuztuaren 23tik 26ra. Antzerki Musikala: **"CAPERUCITA FERÓZ"**
Ab-aren 27tik ira. -ren24ra. Antzerkia:
"ENFRENTADOS"

ABANDO HOTELA

III. Kontakizun laburra Nazioarteko Lehiaketa Aste
Nagusia Bilbao 2015
Abuztuak 24a. 13:00etan.

CARLTON HOTELA

Hotel Carlton V. Certamen de Arte BBAA EHU-UPV 2015
Ab. 22tik aurrera.

TEATRO ARRIAGA

"Sister Act, El Musical" Del 20 de Agosto al 13 de Septiembre.

TEATRO CAMPOS ELÍSEOS

Humor: **Goyo Jiménez** "En verdad os digo"
Del 21 al 26 de Agosto
Teatro. **"El Ministro"**
Del 21 al 26 de Agosto
Teatro. **"Legionaria"**
Del 26 al 30 de Agosto.
Teatro Musical. **"El Eunuco"**
Del 27 de Agosto al 1 de Septiembre

PALACIO EUSKALDUNA

ZARZUELA: Auditorium. Del 22 al 24 de Agosto. **"La revoltosa"** y **"La Verbena de la Paloma"**

MUSICAL: Auditorium. Del 27 al 30 de Agosto. **"THE HOLE 2"**

TEATRO. Sala A-1.
Del 19 al 24 **"Por Humor al Arte"**
Del 26 al 30 **"El Nombre"**

Sala A-3 Del 21 al 30 **"Tuppersex"**

Sala Barria.
Del 21 al 26 **"Los hombres son de Marte, Las mujeres de Venus"**
Del 27 al 30 **"La novia de papá"**

MUSEO DE BELLAS ARTES

Exposiciones Temporales:
"Anónimo de época romana" – **"Tucker. Masa y Figura"** – **"Los años 50. La moda en Francia 1947-1957"**

Exposición Permanente:
"Colección del Museo".

MUSEO VASCO

Gigantes del Ayuntamiento De Bilbao.
Del 1 de Julio al 31 de Agosto

7 KALEETAN, Saltzen, Saltzen – DEPENDIENTES

Del 9 de Julio al 31 de Agosto

MUSEO GUGGENHEIM

Arte y Jazz, las noches del museo Guggenheim Bilbao:
23:00 – 02:00 h.
25 Agosto **CARL WINHART QUARTET**
26 Agosto: **SUSAN WEINERT - W.O.W. trio**
26 Agosto: **JEAN TOUSSAINT QUARTET**
28 Agto: **IVÁN MELÓN LEWIS QUARTET**

SALA BBK Gran Vía 19-21

Del 23 al 26 de Agosto. Teatro Musical:
"CAPERUCITA FERÓZ"
Del 27 DE Ag. al 2 de Sep. Teatro: **"ENFRENTADOS"**

HOTEL ABANDO

III Certamen Internacional de Relato Corto Aste
Nagusia Bilbao 2015
24 de Agosto a las 13:00 h.

HOTEL CARLTON

V Certamen de Arte Hotel Carlton- AAEE UPV-
EHU-2015 Desde el 22

ZAPATUA, ABUZTUAREN 29a

★	09:00	Areatza. Gastronomía-lehiaketa: Marmitakoa. Izena ematea.
★	09:00	Azkuna Zentroa. XV. Xake Txapelketa
	10:00	Txistularien diana eta txupina.
	11:00	BDB. Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
★	11:00	Zabalbide Kalea. Goitiberak. II. Open Aste Nagusia
👤	11:30	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
	12:00	Pergola. Bilbainadak: BETI AURRERA.
	12:00	Areatza. Herri-kirolak eta jolasak. 32 orrial.
	12:00	Arriaga Antzokia. Akrostikoen banaketa.
	12:00	Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
★	12:00	Areatza. Hegaluzeko banaketa.
	13:00	Zazpi Kaleak. Bilbainadak: BILBOTARRAK.
	13:00	Santiago plaza. Bertsolariak. 28 orrial.
	13:30	Arriaga plaza. Kaleko antzerkia. 30 orrial.
★	14:30	Areatza. Gastronomía-lehiaketako sarien banaketa.
👤	17:00	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
★	17:30	Ripa Nasa. Arrantza Eskola.
	18:00	Zezen plaza. Abonuko zortzigarren zezenketa. 31 orrial.
	19:00	Plaza Barria. BDB. Euskal dantzak. MIKEL DEUNA (lurreta).
	19:30	Gas plaza. Umeentzako antzerkia. 30 orrial.
	20:00	Bilborock aretoa. Pop rock-aren XXX. Erakustaldia: CHEEL GAR, INCURSED (Metal)
	20:00	Plaza Barria. BDB. Erromeria eta Larrain Dantza.
★	20:00	Zazpi Kaleak. Bilbo kantari.
👤	20:30	Gizakunde eliza. "ENSEMBLE ARS MUNDI". Valeria Nasushkina eta Yuri Nasushkin. 17 musikari eta biolin bakarlari.
	20:30	Arriaga plaza. Zezensuzkoa.
	21:00	Pergola. DJ Luis Carlos del Pozo
	21:30	Arriaga plaza. Kaleko antzerkia 30 orrial.
	22:45	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXV. Lehiaketa Nagusia. Ikuskisun Píromusikala. Astondoa Píroteknia. 29 orrial.
	23:15	Areatza. Gaupasa (lehen pasea): FLAMINGO.
👤	23:30	Abandoibarra. LORY MEYERS
	23:30	Plaza Barria. MARTIRES DEL COMPAS "HOLA Y ADIOS" (Sevilla)
	23:30	Pérgola. "Míticos 70" (Micky + Jeanette + Lorenzo Santamaria)
👤	24:00	Europa parkea. EUSKADI GAZTEA: VENDETTA, LAS TEA PARTY DJ'S.
	01:45	Areatza. Gaupasa (bigarren pasea): FLAMINGO.

SÁBADO 29 de AGOSTO

★	09:00	Arenal. Inscripción Certamen Gastronómico. Marmitako.
★	09:00	Azkuna Zentroa. XV Abierto de Ajedrez
	10:00	Diana de Txistularis y txupín.
	11:00	BDB. Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
★	11:00	Calle Zabalbide. Goitiberas. II Open Aste Nagusia
	11:30	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé).TXIKIGUNEA. Pág. 28
	12:00	Pérgola. Bilbainadas: BETI AURRERA.
	12:00	Arenal. Juegos y Deportes Vascos. Pág. 32
	12:00	Teatro Arriaga. Entrega de Acrósticos.
	12:00	Kiosko del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música.
★	12:00	Arenal. Reparto de Bonito
	13:00	Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK
	13:00	Plaza Santiago. Bertsolaris. Pág. 28
	13:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
★	14:30	Arenal. Entrega de premios concurso gastronómico.
	17:00	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé).TXIKIGUNEA. Pág. 28
★	17:30	Muelle Ripa. Escuela de Pesca
	18:00	Plaza de toros. 8ª Corrida de abono. Pág. 31
	19:00	Plaza Nueva. BDB. Danzas vascas. MIKEL DEUNA (Iurreta).
	19:30	Plaza del Gas. Teatro infantil. Pág. 30
	20:00	Sala Bilborock. XXX Muestra Pop-rock: CHEEL GAR; INCURSED (Metal)
	20:00	Plaza Nueva. BDB. Romería y Baile de la Era.
★	20:00	Casco Viejo. Bilbo kantari.
	20:30	La Encarnación. “ENSEMBLE ARS MUNDI”. Valeria Nasushkina y Yury Nasushkin. 17 músicos y violín solista.
	20:30	Plaza Arriaga. Toro de fuego.
	21:00	Pérgola. DJ. Luis Carlos del Pozo.
	21:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
	22:45	Fuegos artificiales. XXV Concurso internacional Villa de Bilbao. Espectáculo piromusical. Astondoa Piroteknia. Pág. 29
	23:15	Arenal. Verbena (primer pase): FLAMINGO.
	23:30	Abandoibarra. LORY MEYERS.
	23:30	Plaza Nueva. MARTIRES DEL COMPAS “ HOLA Y ADIOS” (Sevilla)
	23:30	Pérgola. “Míticos 70” (Micky + Jeanette + Lorenzo Santamaria)
	24:00	Parque Europa. EUSKADI GAZTEA: VENDETTA & LAS TEA PARTYS DJ'S.
	01:45	Arenal. Verbena (segundo pase): FLAMINGO.

DOMEKA, ABUZTUAREN 30a

★	09:00	Areatza. Gastronomia-lehiaketa: Buztan-gisatua. Izena ematea.
	10:00	Txistularien diana eta txupina.
	10:30	Plaza Biribila. Erraldoien eta buruhandien agerraldiaren hasiera. Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak
	11:30	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
★	11:30	Ripa Nasa. Arrantza Eskola
	12:00	Zabalguneko eraikinean. Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXV. Lehiaketa Nagusia. Sari banaketa.
	12:00	Pergola. Bilbainadak: LOS 5 BILBAINOS.
	12:00	Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
	13:00	Plaza Barria. TXISTULARIEN ALARDE NAGUSIA (& Korrontzi).
	13:00	Zazpi Kaleak. Bilbainadak: BILBOTARRAK.
	13:00	Santiago plaza. Bertsolariak. 28 orrial.
	13:30	Areatza. Erraldoien XXVI. Bilkura. Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak. Partaideak: BIZKAIA: Ondalan eta Ondalan Txiki (Deustua), Bermiotarrak (Bermeo) Bilboko Udalaren Erraldoi Konpartsa (BDB) GIPUZKOA: Irrintzi (Donostia eta Arrasate) LAPURDI: Kanbo NAFARROA: San Jorge (Iruñea)
	13:30	Arriaga plaza. Kaleko antzerkia. 30 orrial.
★	14:30	Areatza. Gastronomia-lehiaketako sarien banaketa.
	17:00	Dña. Casilda parkea (Anselmo Clavé) TXIKIGUNEA. 28 orrial.
	18:00	Zezen plaza. Abonuko bederatzigarren zezenketa. 31 orrial.
	19:00	Plaza Barria. BDB. Euskal dantzak. BETI JAI ALAI (Basurtu)
	19:30	Gas plaza. Umeentzako antzerkia. 30 orrial.
	20:00	Plaza Barria. BDB. Erromeria eta Larrain dantza.
	20:30	Arriaga plaza. Zezensuzkoa.
	22:20	JAIEI AMAIERA berezia eta agurra MARIJAIari. Pregoilariari eta Txupinerari ohorezko aureskua. Ibaitek, Areatzako zubitik Udaletxe-ko zubira

DOMINGO 30 de AGOSTO

★	09:00	Arenal. Inscripción Certamen Gastronómico. Guisado de rabo.
	10:00	Diana de Txistularis y txupín.
	10:30	Pza. Circular. Comienzo concentración de gigantes y cabezudos. Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak
	11:30	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé). TXIKIGUNEA. Páginas 28
★	11:30	Muelle Ripa. Escuela de Pesca
	12:00	Edificio del Ensanche. Fuegos artificiales. XXV Concurso internacional Villa de Bilbao. Entrega de premios.
	12:00	Pérgola. Bilbainadas: LOS 5 BILBAINOS.
	12:00	Kiosko del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música.
	13:00	Plaza Nueva. GRAN ALARDE DE TXISTULARIS (& Korrontzi).
	13:00	Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK
	13:00	Plaza Santiago. Bertsolaris. Pág. 28
	13:30	Arenal. XXVI Concentración de Gigantes y Cabezudos Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak. Participantes: BIZKAIA: Ondalan y Ondalan Txiki(Deusto), Bermiotarrak (Bermeo) y Comparsa de Gigantes y Cab. del Ayto. de Bilbao (BDB) GIPUZKOA: Irrintzi (Donostia) y Arrasate LAPURDI: Kanbo NAFARROA: San Jorge (Iruña)
	13:30	Plaza Arriaga. Teatro de calle. Pág. 30
★	14:30	Arenal. Entrega de premios concurso gastronómico.
	17:00	Parq. Dña. Casilda (C. Anselmo Clavé). TXIKIGUNEA. Pág. 28
	18:00	Plaza de toros. 9ª Corrida de abono. Pág. 31
	19:00	Plaza Nueva. Danzas vascas. BETI JAI ALAI (Basurto)
	19:30	Plaza del Gas. Teatro infantil. Pág. 30
	20:00	Plaza Nueva. BDB. Romería y baile de la Era.
	20:30	Plaza Arriaga. Toro de Fuego.
	22:20	FIN DE FIESTA y despedida a Marijaia. AurreSKU de Honor a pregonera y Txupinera. Por la ría, desde el Puente del Arenal al puente del Ayuntamiento.

2015, BILBOKO ASTE NAGUSIA
BERTSOLARIAK
abuztuak 23-30

1. TOKIA

- Santiago plaza

2. ORDUA

- Eguerdiko ordu batetik (13:00).
- Salbuespenez eguaztenean, 26an, ordu bietan (14:00), bertso-bazkaria izango dalako.

3. SAIOAK

23, DOMEKEA Alaia Martin Igor Elortza Andoni Egaña Beñat Gaztelumendi	24, ASTELEHENA Fredi Paia Onintza Enbeita Angel Mari Peñaga- rikano Iratxe Ibarra	25, MARTITZENA Josune Arakistain Aitor Arrutia Oier Aizpurua Aitor Irastorza	26 EGUAZTENA BERTSO-BAZKARIA Xebastian Lizaso Arkaitz Estiballes
27, EGUENA Jone Uria Etxahun Lekue Manex Agirre Odei Barroso	28, BARIKUA Unai Iturriaga Amets Arzallus (librean)	29, ZAPATUA Uxue Alberdi Sustrai Colina Aitor Sarriegi Jon Maia	30, DOMEKA Oihana Bartra Aitor Mendiluze Julio Soto Maialen Lujanbio

28

Txikigune – BILBOKO ZAPOREAK

Tokia / Lugar:

Parq. Dña. Casilda parkea (Calle. Anselmo Clavé kalea).
 de 11:30 a 14:30 y de 17:00 a 20:00.

2 Txu-Txu tren etengabeko DOHAKO zerbitzua emanaz / dando un servicio GRATUITO continuo de 11:15 a 14:30 y de 16:45 a 20:00

Geltokiak/estaciones:

- Udaletxeko eraikin berria/Nuevo edificio del Ayuntamiento (San Agustín)
- Gran Vía, 63

SALTSERO GUNEA(0-12)

Zazpi kaleak: 7 puzgarri nahi beste saltseatzeko/ 7 hinchables para saltar todo lo que se quiera.

SU ARTIFIZIALAK – FUEGOS ARTIFICIALES

BILBAO HIRIA SU ARTIFIZIALEN XXV. LEHIAKETAREN URTEMUGA
XXV ANIVERSARIO CONCURSO VILLA DE BILBAO DE FUEGOS ARTIFICIALES

ERAKUSKETA-EXPOSICIÓN “SU ARTEAN”

Lekua/lugar Zabalgune Eraikina – Edif. Ensanche
Abuztuaren 17tik 30era – Del 17 al 30 de agosto
Ordutegia/horario: 10:00-14:00 eta 17:00-21:00
Sarrera doakoa – Entrada gratuita

LEHIAKETA – CONCURSO

**Abuztuaren 22tik 29ra – Del 22
al 29 de agosto de 2015**
Ordua/hora: 22:45

Zapatua 22 sábado
DISCOMFA S.A (Madrid)

Domeka 23 domingo
VALENCIANA (Valencia)

Astelehena 24 lunes
HNOS.CABALLER PIROTÉCNICOS
S.L (Castellón)

Martitzena 25 martes
GIRONINA (Barcelona)

Eguaztena 26 miércoles
INTERMEDE ARTIFICES (Francia)

Eguena 27 jueves
FIRST CLASS (Alemania)

Barikua 28 viernes
A.P.E PARENTE (Italia)

EXHIBICION

Sábado 29 zapatua
ASTONDOA (Euskadi)

29

SABORES DE BILBAO del 23 a 30 de agosto

TXIPIROI GUNEA(6-12)

Billbo gaua,Bilboko rabak, Ontziola/Astillero, Txipiroi-ontzia,Bilbao Fashion, gargantua, Pil-pilera, Makillaje tailerra,Bilboko Zaporeak,Txokola txotx, Athletic harrobia,Marijaia txiki, Karolina Irratia, informazio puntua/punto de información, Txosna.

KAROLINA GUNEA(0-6)

Zortzi jauzi, Ludoteka, Sukaldea, LudoBaby, Ludo abentura, Bilboko arkitektoak, Arrantza/pesca,Bilboko ura, Txinbito,Edoskitze gunea/zona lactancia, umeentzako ahulkien parking-a/ parking para silla de niño@s.

KALE ANTZERKIA – TEATRO DE CALLE

Lekua/Lugar: Arriaga Plaza Ordua/ hora: 13:30 / 21:30

 testu gutxikoa /Con muy poco texto

 Zeinu bidezko hizkeraren interpretea/ Intérprete de lengua de signos

Domeka 23 Domingo

 13:30 SILOSENOME CUELGO “ATR3S” (Catalunya)

 21:30 MALAS COMPAÑÍAS “Txatarra” (Euskal Herria).

Astelehena 24 Lunes

 13:30 GANSO “Walkman” (Euskal Herria)

 21:30 CREATIVIDAD SOLIDARÍA “Fecat Circus & Slum Drummers” (Africa)

Martitzena 25 Martes

 13:30 TOTO “The juggler” (Chile)/ SERENA “Iter” (Italia)

 21:30 CIRCO PITANGA “Circus” (Suiza)

Eguaztena 26 Miércoles

 13:30 CACOPHONICS PICTURES ORCHESTAR “Disparate” (France, Catalunya)

 21:30 CACOPHONICS PICTURES

ORCHESTAR “Disparate” (France, Catalunya)

Eguena 27 Jueves

 13:30 CIRCO LOS “Xaravari Blues” (Brasil, Catalunya)

 21:30 CIRCO LOS “Xaravari Blues” (Brasil, Catalunya)

Barikua 28 Viernes

 13:30 ORTZI ACOSTA “Ilusioa” (Euskal Herria)

 21:30 LES KRILATI “J’arrive” (France)

Zapatua 29 sábado

13:30 ALWAYS DRINKING PRODUCTIONS “Gagsters” (Catalunya)

 21:30 ALWAYS DRINKING PRODUCTIONS “Gagsters” (Catalunya)

Domeka 30 Domingo

 13:30 MAINTOMANO “Ekilibuá” (Castilla-Leon, France)

30

UMEENTZAKO KALE ANTZERKIA - TEATRO DE CALLE PARA PÚBLICO INFANTIL

Lekua/Lugar: Gas Plaza

Ordua /Hora: 19:30 (lehenengo igandea ezik /excepto el primer domingo 20:00)

 testu gutxikoa /Con muy poco texto

 Zeinu bidezko hizkeraren interpretea/ Intérprete de lengua de signos

Domeka 23 Domingo

20:00 SAMBHU TEATRO “Beldurrik gabe” (Euskal Herria)

Astelehena 24 Lunes

 19:30 ASIER KIDAM “1805” (Euskal Herria)

Martitzena 25 Martes

 19:30 ORTZI ACOSTA “Ilusioa” (Euskal Herria)

Eguaztena 26 Miércoles

 19:30 CIRCO PITANGA “Circus” (Suiza)

Eguena 27 Jueves

19:30 ENANA NARANJA “Ma, tren, taupadak” (Euskal Herria)

Barikua 28 Viernes

 19:30 TIRITIRANTES “A su servicio” (Euskal Herria)

Zapatua 29 Sábado

19:30 MAINTOMANO “Ekilibuá” (Castilla-León, France)

Domeka 30 Domingo

 19:30 GARI, MONTXO eta JOSELON-TXO “Kolare” (Euskal Herria)

Zezenak “Aste Nagusia 2015”

Feria Taurina

Zezen plaza-18:00-Plaza Taurina

Eguna/ día	Burtzikariak / Rejoneadores	Ganadutegia / Ganadería
22	PABLO HERMOSO DE MENDOZA, ANDY CARTAGENA, SERGIO GALAN	Hdros. ANGEL SÁNCHEZ Y SÁNCHEZ Monterrubio de la Sierra (Salamanca)
Eguna/ día	Toreros / Toreatzaileak	Ganadutegia / Ganadería
23	“POSADAS DE MARAVILLAS”, VAREA, ROCA REY	“EL PARRALEJO”
24	“MORENITO DE ARANDA”, JOSELI- TO ADAME, JUAN DEL ALAMO	PUERTO DE SAN LORENZO
25	JUAN JOSE PADILLA, “EL CID”, JOSE MANUEL GARRIDO	JANDILLA
26	ENRIQUE PONCE, “MORANTE DE LA PUEBLA”, JOSE M ^a MANZANARES	D. JUAN PEDRO DOMEQ
27	ENRIQUE PONCE, JULIAN LOPEZ “EL JULI”, MIGUEL ANGEL PERERA	GARCIGRANDE Y DOMINGO HERNANDEZ
28	“FINITO DE CORDOBA”, IVAN FAN- DIÑO, ALEJANDRO TALAVANTE	D. ANTONIO BAÑUELOS
29	DIEGO URDIALES, SEBASTIAN CAS- TELLA, MIGUEL ANGEL PERERA	ALCURRRUCEN
30	ANTONIO FERRERA, MANUEL ESCRIBANO, PACO UREÑA	D. VICTORINO MARTIN ANDRES

**ERREKORTADOREAK “Bilbao Hiria” II. NORGEHIAGOKA / II DUELO DE
RECORTADORES “Ciudad de Bilbao”**

Abuztuak 28a / 28 de Agosto 11:00 etan/a las 11:00

KIROLAK – DEPORTES

“Bilbao Hiria” XXXVIII. ESTROPADAK.

Abuztuaren 23an: 11:30etan.

HERRI KIROLAK

Areatza. 27an, 28an eta 29an 12:00tan

Eguena 27:

Aizkolarien kanporaketa. Urrezko Aizkora.
Harrijasotzaileak, 270 kg-ko harriak.
Txinga Erute, 50 kg-ko txingak

Barikua 28:

Andra-probak desafioa. 600 kg-ko harria
Gizonezko Errekord sailakera: 1.500
kg-ko harria

Zapatua 29:

Bizkaiko Harrijasotzaileen txapelketa.
Emakume aizkolariak. Desafioa.

***XIX. HIRI KROSA HERRIKOIA.**

Abuztuaren 28an: Areatzan. 17:00etatik
Maila guztiak
Izen ematea eta Informazioa:
www.bilbokokonpartsak.com

***AEROBITHONA**

Abuztuaren 24an: Areatza. (Satorrak)
17:00ean.

***XVIII. MUS TXAPELKETA**

Abuztuaren 25ean: Areatzan, 15:00etan

***XVII. XAKE TXAPELKETA**

Abuztuaren 24an, 26an, 27an, 28ean
eta 22an, Areatzan, 10:00etan.
29an Azkuna Zentroan 9:00etan

***PIRAGUAK**

Abuztuak 28. Ordua: 11:00etan Ibaizaba-
letik herriko piraguen igoera. Sestaotik
Udaletxera
www.bilbokokonpartsak.com

***ARRANTZA TAILERRA**

Ripa Nasan
Abuztuaren 23tik 29ra 17:30etatik
Abuztuaren 30ean 11:30etatik

PIRAGUEN DOAKO ALOKAIRUA:

Abuztuak 23tik 29ra. 11:00etatik
16:00etara
Lekua: Bilboko itsasadarra itsas museoa.
www.bilbobentura.com

BIZKAIA FRONTOIA

TXAPELKETA: PALA PROFESIONALA
Abuztuarak 24a eta 25a 18:00etatik
aurrera

TXAPELKETA: ESKU-PILOTA PROF.
Abuztuak 26, 27, 28 eta 29a 18:00etatik
aurrera

CLUB DEPORTIVO FRONTOIA

Pala Laburreko Kiniela.
Bikote gizonezkoak. GMGZ osteguna,
17an 19:30etan

TRAINERU KLUBEN ELKARTEA (TKE) BILBOKO VI BANDERA

12 Trainera. Abuztuak, 29 17:00etan

BEHIN-BEHINEKO FRONTOIA.

Udalaren zubi alboan. 28an, 29an eta
30ean. 11:00-14:00 eta 16:30-20:30
Speaker, monitorea
Erakustaldiak: Zesta, Xare
Lehiaketak: Eskolak, federatuak, emaku-
mezkoenak, master eta herrikoia

KIROLAK – DEPORTES

XXXVIII REGATA “Villa de Bilbao”.

23 de agosto: 11:30 horas.

DEPORTE RURAL

Arenal: 27, 28, 29 a las 12:00h

Jueves 27:

Liga clasificatoria de aizkolaris. Urrezko Aizkora. Exhibición con piedras de 270 kg.

Txinga Erute, pesas de 50 kg.

Viernes 28:

Desafío entre mujeres con piedra de 600 kg.

Intento masculino de récord: piedra de 1.500 kg

Sábado 29:

Campeonato de Bizkaia de Harrijasotzaile.

Desafío femenino de Aizkolaris

*XIX HIRI KROSA HERRIKOIA.

Día 28, Arenal. Desde las 17:00 h.

Todas las categorías

Inscripción e información:

www.bilbokokonpartsak.com

*AEROBITHON

Día 24. 17:00, Arenal (Satorrak).

*XVIII CAMPEONATO DE MUS

Día 25. 15:00 horas Arenal

*XVII CAMPEONATO DE AJEDREZ

Días 24, 25, 26, 27 y 28, de agosto 10:00 horas, Arenal.

El 29 en Azkuna Zentroa a las 9:00

*PIRAGUAS

Día 28. Hora 11:00 Subida popular de piraguas por el Ibaizabal. De Sestao al Ayuntamiento

www.bilbokokonpartsak.com

*TALLER DE PESCA

Muelle de Ripa

Del 23 al 29 de Agosto desde 17:30 h. 30 de Agosto desde 11:30 h.

ALQUILER DE PIRAGUAS GRATUITO:

Del 23 al 29 de agosto. 11:00 – 16:00 h.

Lugar: Museo Marítimo Ría de Bilbao.

www.bilbobentura.com

FRONTÓN BIZKAIA

TORNEO PROFESIONAL DE PALA

24 y 25 de agosto a partir de las 18:00h.

CAMPEONATO PROF. PELOTA MANO

26, 27, 28 y 29 de agosto desde las 17:30h.

FRONTÓN CLUB DEPORTIVO

Quiniela Pala Corta.

Masculina parejas GMGZ Jueves 27 19:30

ASOCIACION DE CLUBS DE TRAINERAS (ACT) VI BANDERA DE BILBAO

12 Traineras. 29 de agosto 17:00 h.

FRONTON PROVISIONAL.

Junto al puente del Ayto. días 28, 29 y 30. De 11:00-14:00 y de 16:30-20:30.

Speaker, monitores.

Exhibiciones: Cesta, Xare

Competiciones: escolares, federadas, femenina, master y popular

JAIEI HASIERA

Hasierako txupina eta pegoia.
Abuztuaren 22an, Arriaga plazan, 19:00etan.

ARGAZKIA MARIJAIAREKIN Areatza.

Gastronomia Gunea
Abuztuak 24a eta 25a, goizez

KARTELEN LEHIAKETAKO ERAKUSKETA.

Abuztuaren 1etik 31ra. Barrainkuako Kultur Etxea. Goizez, 08:30 –14:00.

MUNDUKO ARTISAUEN AZOKA

Abuztuaren 22tik 30era.
11:00tik - 02:00ak arte.

GASTRONOMIA LEHIAKETA

Areatzan, 09:00etan.
Kazolak 13:00etan aurkeztu beharko dira.
Sarien banaketa, Areatzan, 14:30ean.
Abuztuaren 25a: Patata-tortila.
Abuztuaren 26a: Txipiroidak
Abuztuaren 27a: Bakailaoa bizkaitar erara.
Abuztuaren 28a: Bakailaoa pil-pilean.
Abuztuaren 29a: Marmitakoa.
Abuztuaren 30a: Buztan gisatua.

ZEZENSUZKOA

Arriaga plazan, egunero 20:30etan.

ZIRKU MUNDIALA (ETXEBARRIA PARKEA)

Abuztuaren 15etik Irailaren 6ra.
Eguaztenak 26an: Basurtuko umeei bisita 12:00etan.
Eguenak 27an. Zirkua eta musika jai aldia adinekoentzat, 12:00etan

BARRAKAK (ETXEBARRIA PARKEA)

Abuztuaren 14tik irailaren 6ra. (17:00etatik)

MARIJAIARI AGURRA

Abuztuaren 30a: ibaitik Areatzako zubitik udaletxeko zubiraino. 22:20ean
Ohorezko aureskua Pregoilariari eta Txupinarari

INICIO DE FIESTAS.

Txupinazo y lectura del pregón
Día 22 Agosto: Plaza del Arriaga, 19:00 horas.

FOTO CON MARIJAI

Arenal. Espacio gastronómico.
24 y 25 de agosto, a la mañana.

EXPOSICIÓN DEL CONCURSO DE CARTELES.

Del 1 al 31 de Agosto. Casa de Cultura de Barrainkua mañanas de 8:30 a 14:00 horas.

FERIA ARTESANÍAS DEL MUNDO

Del 22 al 30 de Agosto
De 11:00 hasta las 2:00 de la madrugada.

CONCURSO GASTRONÓMICO

Arenal, 9:00 horas.
Entrega de cazuelas a las 13:00 horas.
Entrega de premios. Arenal, 14:30 horas.
Día 25: Tortilla de patata
Día 26: Chipirones
Día 27: Bacalao a la vizcaína
Día 28: Bacalao al pil-pil
Día 29: Marmitako
Día 30: Guisado de rabo

TORO DE FUEGO

Plaza del Arriaga, Todos los días 20:30 h.

CIRCO MUNDIAL (PARQUE ETXEBARRIA)

Del 15 de Agosto al 6 de Septiembre
Miércoles 26: Visita a los niños del Hospital de Basurto. 12.00 h.
Jueves 27: Circo para los mayores de las residencias municipales 12:00 h.

FERIAL BARRACAS (PARQUE ETXEBARRIA)

Del 14 de agosto - 6 de sep. (desde 17:00 h.)

DESPEDIDA DE MARIJAI

Día 30, por la ría, desde el puente del Arenal al del Ayuntamiento. 22:20 horas
Auresku de honor a la Pregonera y Txupinera

MUSIKA FOLKLORE

UDALAREN MUSIKA BANDA

Areatzako kioskoan: 12:00etan, egunero.

TXISTULARIAK

Diana: 10:00etan, egunero

KONTZERTUA: 30ean, Pza Barria, 13:00etan.

BILBAINADAK

Zazpi Kaleetan: Bilbotarrak taldea, 13:00etan.

Pergolan: Zenbait talde, 12:00etan.

BERTOKO INSTRUMENTUAK

Trikitixa, alboka, dultzaina, txistua.

Kalejira: Goizez eta arratsalde.

Bertso-triki-kalejira.

Plaza Barria-Zazpi Kaleak.

EUSKAL HERRIKO DANTZAK

Bizkaiko Dantzarien Biltzarra-BDB

Plaza Barrian, 19:00etan.

23: ZERUTXU (Markina)

24: GOI-ALDE (Erandio)

25: GAZTEDI (Santutxu)

26: SALBATZAILA (Kastaños)

27: ALKARTASUNA (Bermeo)

28: URDAIBAI (Forua)

29: MIKEL DEUNA (Iurreta)

30: BETI JAI ALAI (Basurto)

ERROMERIAK ETA LARRAIN DANTZA

Plaza Barria: 20:00etan, egunero. BDB

25ean, asteartean: **hator jantzita!**

FANFARRIAK: Samasiku (22), Dunbots (28) eta

Ardoa Barrura (29): (13:00 -14:30) Ledesma eta Diput.(19:30-21:00) Zazpi Kale...

XXVI. ERRALDOIEN BILKURA

Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak Abuz. 30ean.

Plaza Biribilan 10:30etan 13:30etan.

BIZKAIA: Ondalan eta Ondalan Txiki(Deusto), Bermiotarrak (Bermeo) eta Bilboko Udalaren Konpartsa (BDB)

GIPUZKOA: Arrasate eta Irrintzi (Donostia)

LAPURDI: Kanbo

NAFARROA: San Jorge (Iruñea)

ERRALDOIEN ERAKUSKETA

Euskal Museoa. Abuztuaren 31era arte

Bilboko Udalaren Konpartsa erraldoiak eta buruhandiak (BDB)

BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA

Kiosko Arenal: 12:00 h. todos los días.

TXISTULARIS

Diana: Todos los días, 10:00 horas

CONCIERTO: Pl. Nueva, día 30, 13:00 horas

BILBAINADAS

Casco Viejo: Grupo Bilbotarrak, 13:00 horas

Pérgola: Distintos grupos, 12:00 horas

INSTRUMENTOS AUTÓCTONOS

Trikitixa, alboka, gaita, txistu.

Pasacalle: mañana y tarde

Bertsotrikikalejira.

Plaza Nueva-Casco Viejo.

DANZAS DE EUSKAL HERRIA

Bizkaiko Dantzarien Biltzarra-BDB

Plaza Nueva, 19:00 horas.

23: ZERUTXU (Markina)

24: GOI-ALDE (Erandio)

25: GAZTEDI (Santutxu)

26: SALBATZAILA (Kastaños)

27: ALKARTASUNA (Bermeo)

28: URDAIBAI (Forua)

29: MIKEL DEUNA (Iurreta)

30: BETI JAI ALAI (Basurto)

ROMERÍAS Y BAILE DE LA ERA

Plaza Nueva: 20:00 h. Todos los días. BDB

Martes 25: **¡ven con tu traje!**

FANFARRIAS: Samasiku (22), Dunbots (28) y

Ardoa Barrura (29): (13:00-14:30) Ledesma y Diputación. (19:30-21:00) Casco Viejo...

XXVI CONCENTRACION DE GIGANTES

Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak Domingo 30.

Plaza Circular, 10:30 horas. Arenal 13:30 horas.

BIZKAIA: Ondalan y Ondalan Txiki (Deusto), Bermiotarrak (Bermeo) y Bilboko Udalaren Konpartsa (BDB)

GIPUZKOA: Arrasate e Irrintzi (Donostia)

LAPURDI: Kanbo

NAFARROA: San Jorge (Iruñea)

EXPOSICIÓN DE LOS GIGANTES

Museo Vasco. Hasta el 31 de Agosto

Comparsa de gigantes y cabezudos del Ayuntamiento de Bilbao (BDB)

INFORMAZIO INTERESGARRIA • INFORMACIÓN DE INTERÉS

TELEFONO INTERESGARRIAK

BET (turismo bulegoa)	94.479.57.60
Herritarrentzako informazioa.....	010
Sakelako tfnoa:.....	944 010 010
Larrialdiak:.....	112
Udaltzaingoa	092

TRENAK

Gaueko zerbitzu bereziak: METRO BIL-
BAOK, EUSKOTRENEk, FEVEk, eta RENFEk
(aldirietakoak)

TELÉFONOS DE INTERÉS

BIT (Inform. turística)	94.479.57.60
Información ciudadana.....	010
Movil:.....	944 010 010
Emergencias:	112
Policía Municipal	092

TRENES

Servicios nocturnos especiales de: METRO
BILBAO, EUSKOTREN, FEVE Y RENFE
CERCANÍAS

METRO BILBAO

Abuztuaren 22tik (larunbata) 30era (igandea) Del 22 de agosto, sábado al 30, domingo

	Etxebarri- S. Inazio	Etxebarri- Bidezabal	Etxebarri- Larrabasterra	Etxebarri- Plentzia	Etxebarri- Kabizes
07:00-18:00	Ohiko zerbitzua/ Servicio habitual				
18:00-24:00	2,5'	5'	10'	20'	5'
24:00-02:00	5'	10'	10'	20'	10'
02:00-07:00	5' (* 10')	10'(*20')	20'	20'	10'(*20')

* 23, 24, 25, 26 eta 30eko maiztasuna / Frecuencia de los días 23, 24, 25, 26 y 30.
Igandean, hilak 30, zerbitzua 02:00etan amaituko da/ El domingo, día 30, el servicio
finalizará a las 02:00.

BILBOBUS

Gautxoriak
Ordutegi bereziak
www.bilbus.mobi

BILBOBUS

Servicio Nocturno "GAUTXORI"
Horarios especiales
www.bilbus.mobi

TAXI

Ezohizko gerezalea / Parada extraordinaria:
Parke Europa
Gabriel Aresti 2

TAXI

Radiotaxi: 944 448 888
Teletaxi: 944 102 121
Radiotaxi Nervión: 944269026
Radiotaxi Mercedes: 944 445 050

parte hartu photocall-ean eta

EGIN KEINU bardintasunari



EZ **NO**
beti da BAI es
EZ **NO**
BAI Síes-Sí
ERAKIN JAZARPENA DA,
JAZARPENA, ERASOA. INSISTIR ES ACOSAR
ACOSAR ES AGREDIR



Zapatua **22** Sábado **AREATZA** 18:00 - 20:00

Domeka **23** Domingo **PLAZA BERRIA** 17:30 - 19:30

Astelehena **24** Lunes **ARRIAGA PLAZA** 18:30 - 20:30

Martitzena **25** Martes **CASILDA PARKEA** 12:00 - 14:00

Eguaztena **26** Miércoles **GAS PLAZA** 18:00 - 20:00

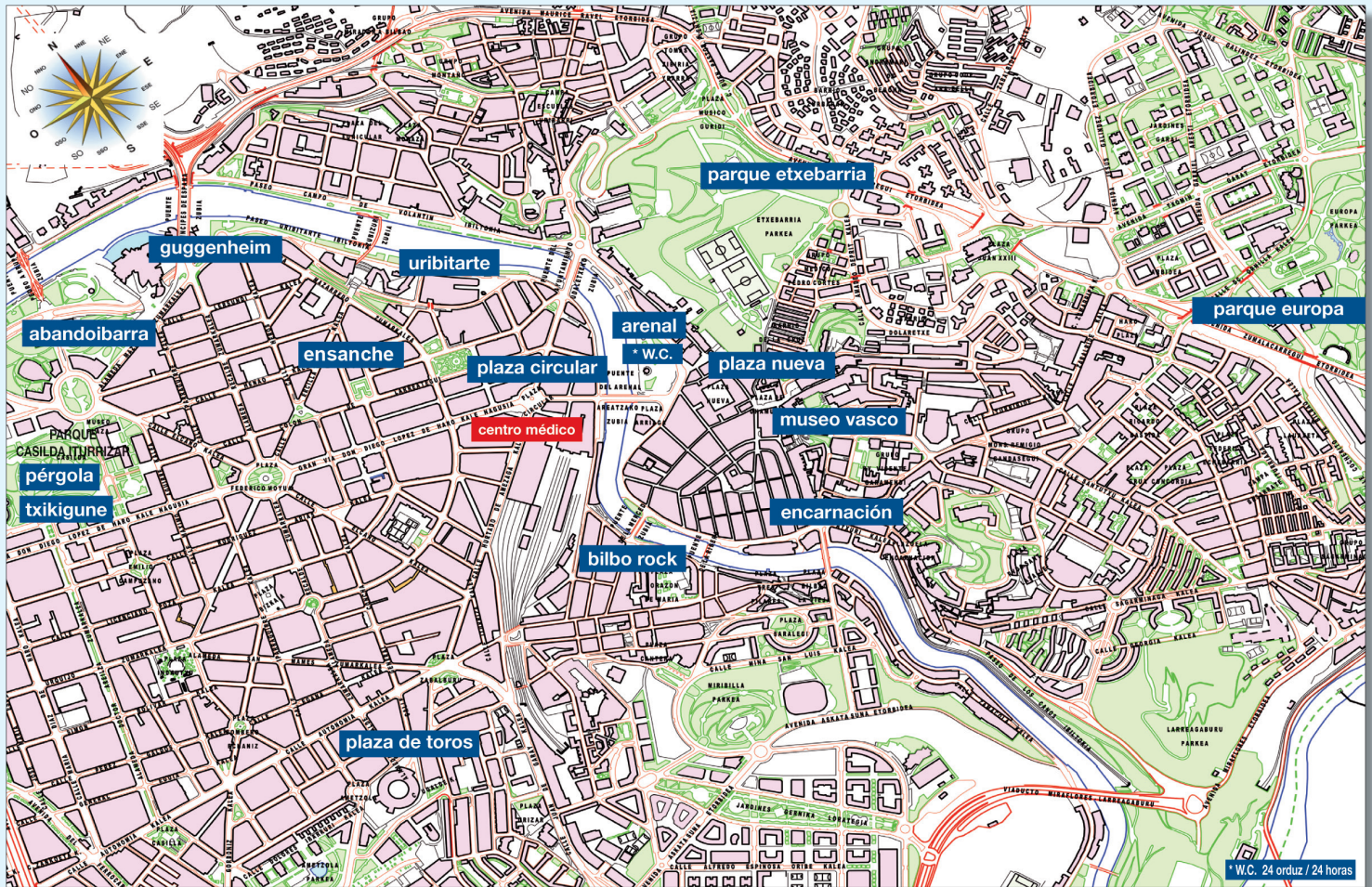
Eguena **27** Jueves **ETXEBARRIA PARKEA** 18:00 - 20:00

Barikua **28** Viernes **EUROPA PARKEA** 18:00 - 20:00

Zapatua **29** Sábado **ARRIAGA PLAZA** 18:30 - 20:30

BILBOKO PLANOA

PLANO DE BILBAO



AUKERA BERTINTASUNA

EQUIPARACIÓN DE OPORTUNIDADES

Gure hiriko jaietan ezintasunen bat duten pertsonen aukera berberak eskaintzeko asmoz, Bilboko Udaleko JAIENTAKO BATZORDEAK herriar guztiei jakinarazten dizkie 2015eko ASTE NAGUSIA denontzat izan dadin hartu dituen neurriak. Hona hemen:

- 1.- Agurrean, pregoian eta haurrentzako antzerkian (24, 28 eta 30 egunetan) eta Arriaga plazako kale antzerkian 29an gabeko saioan.
- 2.- Egitarau nagusia Braillez argitaratzea. Egitarau horiek leku hauetan egongo dira: Udalaren Informazio Bulegoan, ONCE erakundearen egoitzan (Perez Galdos 11) eta BET bulegoetan: Arriagan, Zabalgunean plaza 11, Abandoibarra 2an, Aireportuan, La Bolsa Udaltegian, Txikigune eta Barrainkua Udaltegian.
- 3.- Jaietako kartelaren deskribapen idatzia egingo du kartelaren autoreak. Deskribapen hau brailleaz idatzia egongo da goikaldean aipatzen diren puntu guztietan.
- 4.- MARIJAIA eskala txiki berezian egitea, ondo ikusten ez duten pertsonentzat. Txikigunean (Dña. Casilda parkea, Anselmo Clavé kalea).
- 5.- Gargantuan arranja berezia jarriko da zailtasun fisikoak dituzten umeentzat (kokakena: Txikigunea).
- 6.- Begirale espezializatuak Txikigunean.
- 7.- Txikiguneko ekintza guztiak ezintasun ezberdinak dituzten pertsonen parte-hartze aktiborako daude diseinatuak, honakoak salbu: Untziolak eta Bilboko Arkitektoak (ezintasun motaren eta mailaren arabera) eta Irratia (entzuteko arazoak dituzten pertsonak salbu).
- 8.- Abandoibarrako kontzertuetan, espazio berezia erreserbatuak eskenatokiaren albo batean. Gizakundeko elizan, musika klasikoa (kontzertu hasi baino ordu bete lehenagora arte) eta Europa Parkean.
- 9.- Autobus zerbitzua.
- 10.- Jai gunetan komun egokituak jartzea.

Ikur hau (♿) daukaten jardueretan zeinu bidezko hizkeraren interprete bat egongo da. Ikur hau (👤) duten jarduerak testu gutxiko jarduerak izango dira. Ikur hau (👤) daukaten jardueretan elbarriek leku berezia edukiko dute.

La Comisión de Fiestas del Ayuntamiento de Bilbao quiere transmitir a todos los ciudadanos y ciudadanas las medidas adoptadas que aseguren la equiparación de oportunidades para las personas con discapacidad, garantizando así una ASTE NAGUSIA 2015 para todos y todas:

1. Presencia de una intérprete de lengua de signos durante el saludo, el pregón y teatro infantil los días 24, 28,30 y en el teatro de calle de la plaza Arriaga el día 29 sesión de noche.
2. Transcripción del programa general. Oficina de Información del Ayuntamiento, Sede de la ONCE (Pérez Galdós 11) y oficinas del B.I.T. Arriaga, Plaza del Ensanche 11, Abandoibarra 2, Aeropuerto, Centro Municipal La Bolsa Txikigune, y Centro Municipal de Barrainkua,.
3. El autor del cartel hará una descripción escrita. Esta, estará transcrita a braille en los puntos mencionados arriba.
4. Reproducción de MARIJAIA a pequeña escala especial para personas con discapacidad visual. Txikigune (Parq. Dña. Casilda, C. Anselmo Clavé).
5. Rampa en el Gargantúa para niños con discapacidad (ubicación Txikigune).
6. Monitores especializados en el Txikigune.
7. Todas las actividades del Txikigune están diseñadas para una participación activa para las personas con diferentes discapacidades, excepto: Untziolak y Bilboko Arkitektoak (dependiendo del tipo y grado de discapacidad y La Radio (excepto las personas con discapacidad auditiva).
8. Reserva de espacio en los conciertos de Abandoibarra (en un lateral del escenario). Iglesia de la Encarnación, música clásica, (hasta una hora antes del comienzo del concierto) y Parque Europa.
9. Servicio de autobuses.
10. Baños adaptados en el recinto festivo.

Las actividades señaladas con este signo (♿) cuentan con intérprete de lengua de signos. Las actividades señaladas con este signo (👤) son actividades que tienen muy poco texto. Las actividades señaladas con este signo (👤) cuentan con espacio reservado para personas con discapacidad.



Bilbao

UDALA
AYUNTAMIENTO

WEB: www.bilbao-astenagusia.net
facebook: <https://www.facebook.com/bilbaofestak>
info.: 010 / 944 010 010

Jai batzordea/ Comisión de fiestas
Udal talde politikoak / Grupos políticos municipales

Bilboko Konpartsak

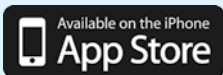
Zazpi Kaleetako Merkatarien Elkartea / Asc. Comerciantes del Casco Viejo

Gutxitasun fisikoa duten pertsonen Bizkaiko Federazio Koordinatzailea
Federación Coordinadora de personas con discapacidad física de Bizkaia

41



Kartel egilea / Diseñador del cartel:
Joseba Salinas Martín



MIC Edizioak
Tel: 902 271 902
www.editorialmic.com

